



Sadržaj

I. Rezolucije, preporuke i mišljenja

MIŠLJENJA

Europska komisija

2015/C 362/01	Mišljenje Komisije od 29. listopada 2015. o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u trećoj i četvrtoj fazi razgradnje nuklearne elektrane Bohunice A-1 u Slovačkoj Republici	1
---------------	---	---

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 362/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI) ⁽¹⁾	3
2015/C 362/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7750 – Delphi/Hellermannntyton) ⁽¹⁾	3
2015/C 362/04	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7757 – AXA/Genworth LPI) ⁽¹⁾	4

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 362/05	Tečajna lista eura	5
2015/C 362/06	Povlačenje prijedloga Komisije	6

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2015/C 362/07	Popis računa koje treba tretirati kao isključene račune za potrebe stavka C podstavka 17. točke (g) odjeljka VIII. Priloga I. Direktivi Vijeća 2011/16/EU	7
2015/C 362/08	Popis subjekata koje treba tretirati kao neizvještajne financijske institucije za potrebe stavka B. podstavka 1. točke (c) odjeljka VIII. Priloga I. Direktivi Vijeća 2011/16/EU	13

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska komisija

2015/C 362/09	Poziv na podnošenje prijedloga u okviru programa rada za dodjelu bespovratnih sredstava u području transeuropskih telekomunikacijskih mreža u okviru Instrumenta za povezivanje Europe za razdoblje 2014.–2020. (Provedbena odluka Komisije C(2014) 9490)	16
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2015/C 362/10	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	17
2015/C 362/11	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	18
2015/C 362/12	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	19
2015/C 362/13	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7779 – Trafigura/Nyrstar) ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

Ispravci

2015/C 362/14

Ispravak Odluke Vijeća od 30. listopada 2015. o novom sastavu upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (SL C 358 od 30.10.2015.) 21

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

MIŠLJENJA

EUROPSKA KOMISIJA

MIŠLJENJE KOMISIJE

od 29. listopada 2015.

o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u trećoj i četvrtoj fazi razgradnje nuklearne elektrane Bohunice A-1 u Slovačkoj Republici

(vjerodostojan je samo tekst na slovačkom jeziku)

(2015/C 362/01)

Procjena u nastavku provodi se u skladu s odredbama Ugovora o Euratomu, ne dovodeći u pitanje bilo kakve dodatne procjene koje se provode u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te obvezama koje proizlaze iz njega i iz sekundarnog zakonodavstva⁽¹⁾.

Dana 30. ožujka 2015. Europska komisija je, u skladu s člankom 37. Ugovora o Euratomu, od Vlade Slovačke Republike zaprimila opće podatke koji se odnose na plan zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u trećoj i četvrtoj fazi razgradnje nuklearne elektrane Bohunice A-1.

Na temelju tih podataka i dodatnih informacija koje je Komisija zatražila 30. travnja 2015., a koje su slovačka nadležna tijela dostavila 10. lipnja 2015., te nakon savjetovanja sa skupinom stručnjaka, Komisija je izradila sljedeće mišljenje:

1. udaljenost od nuklearne elektrane do najbliže točke državnog područja druge države članice, u ovom slučaju Češke Republike, jest 38 km. Austrijska i mađarska granica udaljene su 55 odnosno 62 km;
2. tijekom normalnog rada na razgradnji ne očekuje se da će tekući i plinoviti ispusti uzrokovati izloženost koja bi znatno utjecala na zdravlje stanovništva u drugoj državi članici, s obzirom na granice doza utvrđene u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom⁽²⁾);
3. kruti radioaktivni otpad vrlo niske i niske radioaktivnosti bit će privremeno uskladišten u objektu do odlaganja na licencirano Nacionalno odlagalište radioaktivnog otpada u mjestu Mochovce u Slovačkoj. Kruti radioaktivni otpad srednje do visoke radioaktivnosti bit će uskladišten u objektu dok nacionalno odlagalište ne postane dostupno;
4. neradioaktivni kruti otpad ili preostali materijali koji su sukladni dopuštenim razinama neće se podvrgavati regulatornoj kontroli za zbrinjavanje kao uobičajeni otpad ili za ponovnu uporabu ili recikliranje. To će se izvršiti sukladno kriterijima utvrđenima u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom);
5. u slučaju neplaniranih radioaktivnih ispusta koji se mogu dogoditi poslije nesreća tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, doze kojima bi stanovništvo druge države članice vjerojatno bilo izloženo ne bi znatno utjecale na zdravlje u odnosu na referentne razine utvrđene u novim osnovnim sigurnosnim standardima (Direktiva 2013/59/Euratom).

⁽¹⁾ Primjerice, u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, ekološke aspekte potrebno je dodatno analizirati. Okvirno, Komisija bi htjela skrenuti pozornost na odredbe direktiva 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, 2001/42/EZ o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš, 92/43/EEZ o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore te 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju, i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom (SL L 13, 17.1.2014., str. 1.).

Zaključno, Komisija smatra da se provedbom plana zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog u trećoj i četvrtoj fazi razgradnje nuklearne elektrane Bohunice A-1, tijekom uobičajenog rada kao i u slučaju nesreća tipa i veličine onih razmotrenih u općim podacima, neće uzrokovati radioaktivno zagađenje vode, tla ili zraka druge države članice koje bi znatno utjecalo na zdravlje, u skladu s odredbama o osnovnim sigurnosnim standardima u Direktivi 2013/59/Euratom.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. listopada 2015.

Za Komisiju

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7711 – Advent International/Bain Capital/ICBPI)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 362/02)

Dana 16. rujna 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7711. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7750 – Delphi/Hellermannntyton)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 362/03)

Dana 28. listopada 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskim stranicama Komisije posvećenima tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskim stranicama EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7750. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7757 – AXA/Genworth LPI)****(Tekst značajan za EGP)**

(2015/C 362/04)

Dana 28. listopada 2015. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32015M7757. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

30. listopada 2015.

(2015/C 362/05)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1017	CAD	kanadski dolar	1,4515
JPY	japanski jen	132,88	HKD	hongkonški dolar	8,5382
DKK	danska kruna	7,4578	NZD	novozelandski dolar	1,6369
GBP	funta sterlinga	0,71820	SGD	singapurski dolar	1,5445
SEK	švedska kruna	9,3866	KRW	južnokorejski von	1 253,98
CHF	švicarski franak	1,0900	ZAR	južnoafrički rand	15,2222
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	6,9703
NOK	norveška kruna	9,3930	HRK	hrvatska kuna	7,5860
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 070,66
CZK	češka kruna	27,090	MYR	malezijski ringit	4,7350
HUF	mađarska forinta	309,90	PHP	filipinski pezo	51,492
PLN	poljski zlot	4,2644	RUB	ruski rubalj	70,5690
RON	rumunjski novi leu	4,4350	THB	tajlandski baht	39,194
TRY	turska lira	3,2128	BRL	brazilski real	4,2724
AUD	australski dolar	1,5544	MXN	meksički pezo	18,2497
			INR	indijska rupija	72,0155

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

POVLAČENJE PRIJEDLOGA KOMISIJE
(2015/C 362/06)

Popis povučenih prijedloga

Dokument	Međuinstitucijski postupak	Naslov
COM(2015) 0404	NLE/2015/178	Prijedlog provedbene odluke Vijeća o dodjeli dodatne kratkoročne financijske pomoći Unije Grčkoj
COM(2015) 0405	NLE/2015/179	Prijedlog provedbene odluke Vijeća o odobrenju programa prilagodbe Grčke

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Popis računa koje treba tretirati kao isključene račune za potrebe stavka C podstavka 17. točke (g) odjeljka VIII. Priloga I. Direktivi Vijeća 2011/16/EU

(2015/C 362/07)

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
Belgija	<p>— Certaines pensions complémentaires liées à l'activité professionnelle souscrites par l'employeur/l'entreprise telles que définies dans ou aux fins des législations suivantes: (1) Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale; (2) Titre 4 „Pension complémentaire pour dirigeants d'entreprise” de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses; (3) Articles 43 à 61, 71 et 77 de l'Arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie; (4) Articles 34, 52, 3^o, b, 59, 145-1, 1^o, 145-3 et 195 du Code des impôts sur les revenus 1992 / Bepaalde bedrijfsgebonden aanvullende pensioenen onderschreven door de werkgever/de onderneming, zoals omschreven in of voor de toepassing van de volgende wetgevingen: (1) Wet van 28 April 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid; (2) Title 4, „Aanvullend pensioen voor bedrijfsleiders” van de Wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen; (3) Artikelen 43 tot 61, 71 en 77 van het Koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit; (4) Artikelen 34, 52, 3^o, b, 59, 145-1, 1^o, 145-3 en 195 van het Wetboek der inkomstenbelastingen 1992.</p>
Bugarska	<p>— Набирателни сметки за капитала на дружество в процес на регистрация с наличност до 1 000 USD.</p> <p>— Набирателни сметки за капитала на дружество в процес на регистрация с наличност над 1 000 USD, които ще бъдат обект на комплексна проверка в срок до 2 години от откриването им.</p> <p>— Сметки на етажна собственост с наличност до 50 000 USD, които се използват единствено за управлението и поддръжката на етажната собственост.</p>
Češka	<p>— Důchodové spoření podle zákona o důchodovém spoření.</p> <p>— Penzijní připojištění se státním příspěvkem podle zákona o penzijním připojištění se státním příspěvkem a splňující podmínky podle vyhlášky o vyňatých účtech pro účely automatické výměny informací v rámci mezinárodní spolupráce při správě daní.</p> <p>— Doplňkové penzijní spoření podle zákona o doplňkovém penzijním spoření a splňující podmínky podle vyhlášky o vyňatých účtech pro účely automatické výměny informací v rámci mezinárodní spolupráce při správě daní.</p>
Danska	<p>— Pensionsordninger omfattet af pensionsbeskatningslovens § 2 (pensionsordninger med løbende livsbetingede ydelser).</p> <p>— Pensionsordninger omfattet af pensionsbeskatningslovens § 5 (garanterede ydelser).</p> <p>— Selvpensioneringskonti omfattet af pensionsbeskatningslovens § 51.</p> <p>— Uddannelseskonti oprettet i overensstemmelse med lov om uddannelsesopsparing.</p> <p>— Boligsparekontrakter oprettet i overensstemmelse med lov om boligsparekontrakter.</p>
Njemačka	<p>— Rücklagenkonten von Wohnungseigentümergeinschaften (WEG).</p>
Estonija	<p>Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.</p>

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
Irska	<ul style="list-style-type: none"> — A Personal Retirement Savings Account (PRSA) in respect of an approved PRSA product. — An Approved Retirement Fund or an Approved Minimum Retirement Fund. — An Approved Pension Scheme or Product. — Pension Annuities.
Grčka	<ul style="list-style-type: none"> — Ομαδικά συνταξιοδοτικά προγράμματα του ν.4172/2013.
Španjolska	<ul style="list-style-type: none"> — Los seguros colectivos que instrumentan compromisos por pensiones en aplicación de la disposición adicional primera del texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre, siempre que las aportaciones se determinen mediante convenio colectivo entre la empresa y los representantes sindicales, o por ley. — Una cuenta representativa de las aportaciones a patrimonios protegidos de las personas con discapacidad a que hace referencia el artículo 54 y la disposición adicional decimoctava de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio. — Una cuenta preexistente (a excepción de un contrato de anualidades) con un saldo anual inferior a un importe en euros correspondiente a 1 000 dólares estadounidenses, que tenga la consideración de cuenta inactiva, de acuerdo con la definición prevista en los Comentarios a la Sección III del Estándar Común de Comunicación del Información.
Francuska	<ul style="list-style-type: none"> — Accord de participation. — Complémentaire retraite des hospitaliers (CRH). — Compte courant bloqué. — Compte d'épargne logement (CEL). — Contrats obsèques. — Contrat „Madelin“. — Contrat „Madelin Agricole“. — Contrat COREM (complémentaire retraite mutualiste), anciennement dénommé CREF (Complément de retraite de l'éducation nationale et de la fonction publique). — Contrat de retraite collective d'entreprise (dit contrat de l'article 83 du CGI). — Contrat PREFON. — Livret A. — Livret Bleu. — Livret d'épargne populaire (LEP). — Livret de développement durable (LDD). — Livret jeune. — Plan d'épargne entreprises (PEE). — Plan d'épargne interentreprises (PEI).

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
	<ul style="list-style-type: none"> — Plan d'épargne logement (PEL). — Plan d'épargne populaire (PEP). — Plan d'épargne pour la retraite collectif (PERCO). — Plan d'épargne pour la retraite collectif interentreprises (PERCOI). — Plan d'épargne retraite entreprise (PÉRE). — Plan d'épargne retraite populaire (PERP).
Hrvatska	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Italija	<ul style="list-style-type: none"> — Polizze collettive TFR a beneficio dei dipendenti calcolate su salari o stipendi e assoggettate a tassazione e contribuzione previdenziale. — Piani pensionistici individuali.
Cipar	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Latvija	<ul style="list-style-type: none"> — Individuālais pensiju konts, kas izveidots atbilstoši likumam „Par privātajiem pensiju fondiem”. — Finanšu iestāde ir tiesīga atzīt par izslēgtu kontu iepriekšpastāvējušo fiziskas personas finanšu kontu (izņemot anuitātes līgumu), kas atbilst šādām pazīmēm: <ol style="list-style-type: none"> 1) tā ikgadējs konta beigu atlikums nepārsniedz summu, kas pēc Eiropas Centrālās bankas publicētā euro atsauces kursa ir ekvivalenta euro un atbilst USD 1 000; 2) konta turētājs saistībā ar šo vai konta turētāja citu kontu attiecīgajā finanšu iestādē nav veicis ne vienu darījumu pēdējo trīs gadu laikā; 3) finanšu iestādē pēdējo sešu gadu laikā nav saņēmusi no konta turētāja jaunu, papildu vai precizēto informāciju saistībā ar šī konta vai konta turētāja cita konta uzturēšanu; 4) uzkrājošās apdrošināšanas līguma gadījumā, attiecīgā finanšu iestādē pēdējo sešu gadu laikā nav sazinājusies ar konta turētāju saistībā ar jebkuru kontu, ko tas tur attiecīgajā finanšu iestādē.
Litva	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Luksemburg	<ul style="list-style-type: none"> — Comptes ouverts en vertu d'un contrat prévoyance-vieillesse visé par l'article 111bis de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu. — Comptes ouverts en vertu d'un contrat d'épargne-logement visé par l'article 111 alinéa 1er de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu. — Comptes ouverts en vertu d'un régime complémentaire de pension visé par l'article 110 de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.
Mađarska	<ul style="list-style-type: none"> — Étkezési kártya számlák. — Stabilitási Megtakarítási Számla. — Ügyvédi, közjegyzői letéti számla. — Nyugdíj-előtakarékossági számla. — Start számla.

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
Malta	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Nizozemska	<ul style="list-style-type: none"> — Levenslooprekening, levensloopverzekering and levensloop recht van deelneming. — Oudedagslijfrenten. — Kapitaalverzekering eigen woning. — Spaarrekening eigen woning and Beleggingsrecht eigen woning. — Bouwdepot. — Alimentatie lijfrenten. — Gouden-handdruk stamrecht. — Invalide kind lijfrente.
Austrija	<ul style="list-style-type: none"> — Abfertigungs- und Jubiläumsgeldauslagerungsversicherungen. — Begräbniskostenversicherungen. — Betriebliche Kollektivversicherungen im Sinne der §§ 93 bis 98 des Versicherungsaufsichtsgesetzes 2016. — Ein bestehendes Konto mit einem den Gegenwert von 1 000 US-Dollar nicht überschreitenden Wert (ausgenommen ein Rentenversicherungsvertrag), das ein ruhendes Konto nach der Definition im Kommentar zu Abschnitt III des Gemeinsamen Meldestandards ist. — Ein bestehendes, vor dem 1. Juli 2002 eröffnetes Konto mit einem den Gegenwert von 10 000 US-Dollar nicht überschreitenden Wert (ausgenommen ein Rentenversicherungsvertrag), <ul style="list-style-type: none"> * das ein ruhendes Konto entsprechend der Definition im Kommentar zu Abschnitt III des Gemeinsamen Meldestandards ist, * bei dem Ein- und Auszahlungen sowie die Gutschrift von Überweisungen bzw. die Entgegennahme, der Erwerb und die Veräußerung von Wertpapieren sowie die Auszahlung von Guthaben und Erträgen nur nach Feststellung der Identität des Kunden gemäß den Verfahren zur Bekämpfung der Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung zulässig sind; diese Regelungen werden von der Finanzmarktaufsicht beaufsichtigt, die Nichtbefolgung wird sanktioniert und * bei dem die Feststellung der Identität gemäß den Verfahren zur Bekämpfung der Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung wiederum die Anwendung der Sorgfalts- und Meldepflichten nach dem Gemeinsamen Meldestandard nach sich zieht, da es sich ab diesem Zeitpunkt nicht mehr um ein ausgenommenes Konto handelt. — Konten von Wohnungseigentümergeinschaften und Miteigentumsgemeinschaften im Sinne des Wohnungseigentumsgesetzes 2002. — Bauspareinlage gemäß § 1 Abs. 1 Bausparkassengesetz. — Risikoversicherungen, bei denen der Eintritt des Versicherungsfalls ungewiss ist. — Treuhandkonten (Anderkonten), deren Treuhänder ein befugter Parteienvertreter (Rechtsanwalt oder Notar) ist, sofern das Konto im Zusammenhang mit einem der in § 87 Z 5 GMSG angeführten Zwecke eingerichtet ist. — Versicherungen im Rahmen der Zukunftssicherung im Sinne des § 3 Abs. 1 Z 15 lit. a EStG 1988.

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
Poljska	<ul style="list-style-type: none"> — Indywidualne konto emerytalne. — Indywidualne konto zabezpieczenia emerytalnego. — Pracowniczy program emerytalny.
Portugal	<ul style="list-style-type: none"> — Planos Poupança Reforma. — Uma conta pré-existente (desde que não se trate de um Contrato de renda) cujo saldo anual não exceda 1 000 USD, que seja uma conta inativa de acordo com a definição prevista nos Comentários à Secção III da Norma Comum de Comunicação.
Rumunjska	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Slovenija	<ul style="list-style-type: none"> — Varčevalni račun po nacionalni stanovanjski varčevalni shemi, če znesek, privarčevan letno, ne presega petdeset tisoč eurov (50 000 €). — Račun rezervnega sklada po Stvarnopravnem zakoniku in Stanovanjskem zakonu, ki se vodi v Sloveniji.
Slovačka	<ul style="list-style-type: none"> — Osobný dôchodkový účet sporiteľa starobného dôchodkového sporenia (2. pilier). — Osobný účet účastníka a poberateľa dávky doplnkového dôchodkového sporenia (3. pilier).
Finska	Ni jedan račun ne treba tretirati kao isključeni račun.
Švedska	<ul style="list-style-type: none"> — Pensionssparkonto som uppfyller kraven i inkomstskattelagen (1999:1229) och som tecknas och förvaltas i Sverige. — Privat pensionsförsäkring som uppfyller kraven i inkomstskattelagen (1999:1229).
Ujedinjena Kraljevina	<ul style="list-style-type: none"> — Pension schemes registered with HMRC under Part 4 of Finance Act 2004. — Non-registered pension arrangements where the annual contributions are limited to £ 50 000 and funds contributed cannot be accessed before the age of 55 except in circumstances of serious ill health. — Immediate needs annuities within section 725 Income Tax (Trading and Other Income) Act 2005. — An account within the meaning of the Individual Savings Account Regulations 1998. — Premium Bonds issued by the UK National Savings and Investments. — Fixed Interest Savings Certificates issued by UK National Savings and Investments. — Index Linked Savings Certificates issued by UK National Savings and Investments. — A CSOP (Company Share Option Plans) scheme approved by HMRC under Schedule 4 to Income Tax (Earnings and Pensions) Act 2003. — A dormant account (other than an annuity contract) with a balance that does not exceed US\$ 1 000. Treatment as an excluded account is subject to election by the Financial Institution. An account is a dormant account if: <ul style="list-style-type: none"> (a) the account holder has not initiated a transaction with regard to the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous three years,

Država članica	Računi (na nacionalnom jeziku)
	<p>(b) the account holder has not communicated with the reporting financial institution regarding the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous six years,</p> <p>(c) the account is treated as a dormant account under the reporting financial institutions normal operating procedures, and</p> <p>(d) in the case of a cash value insurance contract, the reporting financial institution has not communicated with the account holder regarding the account or any other account held by the account holder with the reporting financial institution in the previous six years.</p>

**Popis subjekata koje treba tretirati kao neizvještajne financijske institucije za potrebe stavka
B. podstavka 1. točke (c) odjeljka VIII. Priloga I. Direktivi Vijeća 2011/16/EU**

(2015/C 362/08)

Država članica	Subjekti (na nacionalnom jeziku)
Belgija	<ul style="list-style-type: none"> — Les institutions de retraite professionnelle visées par la Directive 2003/41/CE du Parlement Européen et du Conseil du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle/Instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening gevisieerd door de Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. — Les fonds communs de placement visés à l'article 145/16 du code des impôts sur les revenus 1992/Gemeenschappelijke Beleggingsfondsen gevisieerd door artikel 145/16 van het wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.
Bugarska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Češka	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Danska	<ul style="list-style-type: none"> — Tværgående pensionskasser som defineret i lov om finansiel virksomhed § 304, med selvstændige erhvervsdrivende som medlemmer. — Arbejdsmarkedsrelaterede livsforsikringselskaber, som defineret i lov om finansiel virksomhed § 307. — Livsforsikringselskaber, der opfylder kravene i lov om finansiel virksomhed § 307, stk. 1, nr. 1 og 2. — Livsforsikringselskaber, der direkte eller indirekte fuldt ud ejes af forsikringstagernes faglige organisationer i fællesskab med tværgående pensionskasser omfattet af lov om finansiel virksomhed § 304, og som kun har arbejdsmarkedspensionsordninger.
Njemačka	<ul style="list-style-type: none"> — Die Anstalt im Sinne des Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetzes. — von der Bankenaufsicht beaufsichtigte Abbauportfolien, Abwicklungsbanken, Auffangbanken und ähnliche Gesellschaftsformen („Bad Banks“). — Förderbanken.
Estonija	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Irska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Grčka	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Španjolska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Francuska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Hrvatska	— Dobrovoljni mirovinski fondovi.

Država članica	Subjekti (na nacionalnom jeziku)
Italija	<ul style="list-style-type: none"> — Cassa Depositi e Prestiti S.p.A. — Enti di previdenza e sicurezza sociale privatizzati dal decreto legislativo 30 giugno 1994, n. 509, o istituiti ai sensi del decreto legislativo 10 febbraio 1996, n. 103 (Casse previdenziali). — Forme pensionistiche complementari istituite ai sensi del decreto legislativo 5 dicembre 2005, n. 252.
Cipar	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Latvija	— Privātais pensiju fonds attiecībā uz individuālajiem pensiju kontiem, kas tiek uzraudzīti atbilstoši likumam „Par privātajiem pensiju fondiem”.
Litva	— 2 pakopos pensijų fondas (įskaitant savarankiškai dirbančius asmenis).
Luksemburg	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Mađarska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Malta	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Nizozemska	<ul style="list-style-type: none"> — N.V. Settlement Bank of the Netherlands. — Stichting Contractspelerfonds KNVB (CFK).
Austrija	<ul style="list-style-type: none"> — Betriebliche Vorsorgekassen im Sinne des Betrieblichen Mitarbeiter- und Selbständigenvorsorgegesetzes. — Oesterreichische Entwicklungsbank AG. — Oesterreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft. — „Österreichischer Exportfonds” GmbH. — Österreichische Hotel- und Tourismusbank Gesellschaft m.b.H.
Poljska	<ul style="list-style-type: none"> — Otwarte fundusze emerytalne. — Dobrowolne fundusze emerytalne. — Pracownicze fundusze emerytalne.
Portugal	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Rumunjska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Slovenija	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Slovačka	<ul style="list-style-type: none"> — Fondy starobneho dôchodkového sporenia - II.pilier. — Fondy doplnkového dôchodkového sporenia – III.pilier.

Država članica	Subjekti (na nacionalnom jeziku)
Finska	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.
Švedska	— Pensionsstiftelser enligt lagen (1967:531) om tryggande av pensionsutfästelse m.m. — Vinstandelsstiftelser.
Ujedinjena Kraljevina	Ni jedan subjekt ne treba tretirati kao neizvještajnu financijsku instituciju.

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA KOMISIJA

Poziv na podnošenje prijedloga u okviru programa rada za dodjelu bespovratnih sredstava u području transeuropskih telekomunikacijskih mreža u okviru Instrumenta za povezivanje Europe za razdoblje 2014.–2020.

(Provedbena odluka Komisije C(2014) 9490)

(2015/C 362/09)

Glavna uprava Europske komisije za komunikacijske mreže, sadržaje i tehnologije objavljuje pet poziva na podnošenje prijedloga kako bi se dodijelila bespovratna sredstva projektima u skladu s prioritetima i ciljevima definiranim u programu rada za 2015. u području transeuropskih telekomunikacijskih mreža u okviru Instrumenta za povezivanje Europe za razdoblje 2014.–2020.

Prijedlozi se podnose za sljedećih pet poziva:

CEF-TC-2015-1: Elektronička dostava dokumenata – e-dostava

CEF-TC-2015-1: Elektroničko fakturiranje – e-fakturiranje

CEF-TC-2015-1: Generičke usluge otvorenih javnih podataka

CEF-TC-2015-1: Generičke usluge sigurnijeg interneta

CEF-TC-2015-1: Europeana

Okvirni proračun raspoloživ za prijedloge odabrane na temelju navedenih poziva iznosi 38,7 milijuna EUR.

Rok za podnošenje prijedloga je **19. siječnja 2016.**

Dokumentacija povezana s odgovarajućim pozivima dostupna je na internetskim stranicama Instrumenta za povezivanje Europe posvećenima telekomunikacijama:

<http://ec.europa.eu/inea/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/cef-telecom-calls-proposals-2015>.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2015/C 362/10)

1. Dana 23. listopada 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾ kojom poduzetnik CEP IV Garden S.à.r.l., subjekt posebne namjene za preuzimanje pod kontrolom fondova kojima upravljaju društva kćeri poduzetnika Carlyle Group („Carlyle”, Luksemburg), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad poduzetnikom PA Consulting Group Ltd („PA Consulting”, Ujedinjena Kraljevina).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Carlyle: upravlja fondovima za globalna ulaganja u četiri područja: i. vlasnički kapital trgovačkih društava (kapital za otkup i rast); ii. dugotrajna materijalna imovina (nekretnine, infrastruktura te energija i obnovljivi izvori energije); iii. globalne tržišne strategije (strukturirani krediti, mezaninsko financiranje, financiranje za subjekte u poteškoćama, fondovi za ograničavanje rizika i dug srednjih poduzeća); i iv. rješenja (program krovnog fonda privatnog vlasničkog kapitala te povezano sufinanciranje i sporedne aktivnosti),
- PA Consulting: pruža širok raspon usluga savjetovanja u području poslovanja višem rukovodstvu u različitim granama u javnom i u privatnom sektoru. PA ima sjedište u Londonu i urede u Sjevernoj i Južnoj Americi, Europi, nordijskim zemljama, Zaljevu i širem Bliskom istoku, sjevernoj Africi i azijsko-pacifičkoj regiji.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ trebalo bi napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7789 – The Carlyle Group/PA Consulting, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)****(2015/C 362/11)**

1. Dana 23. listopada 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Generali Holding Vienna AG („Generali”, Austrija), koji pripada grupaciji osiguravatelja Assicurazioni Generali SpA (Italija), i poduzetnik Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft, Austrija („Zürich”, Austrija), koji pripada grupaciji Zürich Insurance Group (Švicarska), kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Bonus-Pensionskassen Aktiengesellschaft („Bonus-PK”, Austrija), uključujući njegova društva kćeri. Istodobno poduzetnik Bonus Vorsorgekasse AG („Bonus-VK”, Austrija), nad kojim poduzetnici Generali i Zürich već imaju zajedničku kontrolu, dobiva karakter pune funkcije.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika u Austriji sljedeće:

- Generali: osiguranje i financijske usluge,
- Zürich: osiguranje,
- Bonus-PK: dodatni mirovinski fond koji uključuje više poslodavaca,
- Bonus-VK: fond za osiguranja.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ trebalo bi napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se moraju dostaviti Komisiji najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7782 – Generali Holding Vienna/Zürich Versicherungs-Aktiengesellschaft/Generali Pensionskasse/Bonus-Pensionskassen telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2015/C 362/12)

1. Dana 26. listopada 2015., Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik INEOS AG („INEOS”, Švicarska), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom Dea UK E&P Holdings Limited („DEA UK”, Ujedinjena Kraljevina).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— INEOS se bavi silaznom veleprodajom petrokemijskih proizvoda diljem svijeta,

— DEA UK bavi se uzlaznim istraživanjem i proizvodnjom sirove nafte i prirodnog plina u južnom Sjevernom moru

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ trebalo bi napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se Komisiji mogu poslati, uz naznaku referentnog broja M.7828 – INEOS/DEA UK E&P Holdings telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.7779 – Trafigura/Nyrstar)
(Tekst značajan za EGP)
(2015/C 362/13)

1. Dana 26. listopada 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Trafigura Beheer B.V. („Trafigura”, Nizozemska) stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, *de facto* isključivu kontrolu nad poduzetnikom Nyrstar (Belgija).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Trafigura: jedan od vodećih međunarodnih trgovaca sirovinama; uglavnom se bavi nabavom i prijevozom sirove nafte, naftnih derivata, prirodnog plina, ukapljenog prirodnog plina, metala (uključujući bakar, olovo, cink i aluminij) te ruda i koncentrata metala,
- Nyrstar: integrirano društvo za rudarstvo i metalurgiju s razvijenim poslovanjem u sektoru cinka i olova te rastućim poslovanjem u sektoru ostalih neplemenitih i plemenitih metala; Nyrstar ima rudarska postrojenja, talionice i druga postrojenja diljem svijeta.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7779 – Trafigura/Nyrstar, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

ISPRAVCI

Ispravak Odluke Vijeća od 30. listopada 2015. o novom sastavu upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja

(Službeni list Europske unije C 358 od 30. listopada 2015.)

(2015/C 362/14)

Na naslovnici i stranici 1.:

umjesto: „Odluka Vijeća od 30. listopada 2015. o novom sastavu upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja”;

treba stajati: „Odluka Vijeća od 22. listopada 2015. o novom sastavu upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja”.

Na stranici 1.:

umjesto: „Sastavljeno u Luxembourggu 30. listopada 2015.”;

treba stajati: „Sastavljeno u Luxembourggu 22. listopada 2015.”

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR